

INFORME DE ACTIVIDADES JULIO - SEPTIEMBRE 2015

metropolis ●

World Association of the Major Metropolises
Asociación Mundial de las Grandes Metrópolis
Association mondiale des grandes métropoles

Secretaría General de METROPOLIS | Barcelona

1. MIEMBROS DE METROPOLIS

Miembros de Metropolis

Actualmente Metropolis cuenta con 141 miembros.

Situación seguimiento cuotas 2015

A fecha de 30 de septiembre del 2015, han pagado 63 miembros por un importe total de 482.909 €.

Recordamos que todos los miembros de Metropolis deben estar al corriente del pago de su cotización anual con la Asociación.

Gracias a las cuotas de los miembros, Metropolis puede seguir manteniendo y mejorando muchas de las actividades y servicios que ofrece.

En este sentido a finales de junio se ha enviado un recordatorio a los miembros que a fecha de hoy todavía no han hecho efectivo el pago de la cuota anual

2. INSTITUTO DE FORMACIÓN DE METROPOLIS

2.1. Programa de formación sobre gobierno electrónico para responsables urbanos extranjeros. SEÚL

El Centro de Desarrollo de Recursos Humanos de Seúl (SHRDC), que alberga la sede del Instituto Internacional de Formación de Metropolis (MITI), llevó a cabo con éxito el programa de formación sobre gobierno electrónico para responsables urbanos extranjeros del 19 al 26 de agosto de 2015.

Durante dicho programa de formación, los 12 participantes, provenientes de São Paulo (Brasil), Guangzhou y Wuhan (China), Pelileo y Quito (Ecuador), Shiraz (Irán), Yakarta (Indonesia), Ulán Bator (Mongolia), Varsovia (Polonia), Uliánovsk (Rusia) y Doha (Qatar), pudieron analizar las buenas prácticas de gobierno electrónico implementadas por el Gobierno Metropolitano de Seúl (SMG).

Además de tener la oportunidad de conocer con detalle las prácticas más innovadoras y exitosas de gobierno electrónico, los participantes pudieron establecer contactos con profesionales de TI, investigadores y otros responsables urbanos, así como asistir a una serie de ponencias sobre temas relacionados con el gobierno electrónico, entre los que cabe destacar: las iniciativas de gobierno electrónico en Seúl, la ciudad inteligente y el gobierno electrónico en Corea, la utilización de las TI en la gestión del tráfico de Seúl, las reformas administrativas de gobierno electrónico, y la innovación en torno a los macrodatos (*big data*). Asimismo, se llevaron a cabo visitas culturales y técnicas a instalaciones de gobierno electrónico de Seúl, como el Departamento de Información y de Operación del Transporte (TOPIS), y otros sitios de interés relacionados con el tema.

Más información en <http://www.metropolis.org/agenda/training-seminar-e-government-seoul>

2.2. La agenda de formación para 2016 se define en Barcelona

Metropolis, como sección metropolitana de CGLU y miembro activo en la formación entre ciudades, estará hoy y mañana participando en una reunión estratégica sobre la formación para potenciar el aprendizaje mutuo entre ciudades organizada por CGLU en su sede central en Barcelona. La asociación está siendo representada por el Secretario General, Felip Roca, la Coordinadora del [Instituto Internacional de Formación de Metropolis \(MITI\)](#), Agnès Bickart y el Asesor al Secretario General, Sunil Dubey.

Los principales objetivos que se persiguen son establecer los criterios para identificar y poner en práctica las actividades de formación en beneficio de las ciudades miembros de CGLU y Metropolis, además de construir la Agenda de formación de CGLU para el 2016.

También han participado en la reunión otros miembros activos en activo en la formación entre ciudades:

- Grupo CIB: VNG, FMC
- SALGA
- FNP
- Al LAS, México
- MILE, Durban
- Diputación de Barcelona
- ASPAC
- La Comisión de Cultura de CGLU
- La Secretaría Mundial de CGLU

Para obtener más información, contacten con:

Lina Gast: l.gast@uclg.org, Sara Hoeflich: s.hoeflich@uclg.org

3. RED INTERNACIONAL MUJERES DE METROPOLIS

4

La Red Internacional Mujeres de Metropolis amplía el número de antenas

Desde que tuvo lugar el último Consejo de Administración de Metropolis celebrado en Buenos Aires el pasado mes de mayo, la Red Internacional Mujeres de Metropolis ha incrementado en tres su número de antenas contando actualmente con un total de dieciocho.

Bogotá, Quito y Caracas ya forman parte de la red gracias al magnífico trabajo y la dedicación de la Vicepresidencia por América Latina que ostenta la Ciudad de Buenos Aires.

En estos momentos la Red está centrada en la elaboración de las agendas regionales temáticas y en un documento de posicionamiento sobre las grandes ciudades y las mujeres. Al mismo tiempo, está trabajando en la implementación de la transversalidad de género en todas las actividades y ámbitos de la asociación así como en la preparación de la agenda para Hábitat III. En este sentido, la Vicepresidenta por América Latina, Marina Klemensiewicz, representó a la Red de Mujeres en el Foro "Cities for Life" los días 31 de agosto y 1 septiembre en Medellín donde se reunió con Gloria Uribe de la Alcaldía de Medellín.



Secretaría General de METROPOLIS

Avinyó, 15. 08002 Barcelona / Tel. (+34) 93 342 94 60 / Fax: (+34) 93 342 94 66 / metropolis@metropolis.org

www.metropolis.org/  [@metropolis_org](https://twitter.com/metropolis_org) /  [metropolis.org](https://www.facebook.com/metropolis.org)

Quisiéramos aprovechar para felicitar y agradecer la gran labor de Francina Vila como Presidenta de la Red los últimos años. Su breve aunque intensa trayectoria ha sido fundamental para situar a la Red Internacional Mujeres de Mujeres en un eslabón más alto consiguiendo que, por primera vez en 10 años, sea miembro de pleno derecho del Consejo de Administración de nuestra asociación.

Desde aquí, queremos agradecer a Francina Vila su dedicación a nuestra asociación y desearle mucha suerte en su nueva andadura.

4. PARTICIPACIÓN EN EVENTOS INTERNACIONALES

4.1. El 29 y 30 de junio pasado, la Plataforma Uraía organizó su primer taller de capacitación en Oslo, Noruega, sobre “Negociación de Colaboraciones Público-Privadas para una gestión SMART de las Ciudades”.

Más de 35 representantes de gobiernos locales y sus asociaciones, sector privado, centros de investigación, y sociedad civil e organizaciones internacionales de Europa, África, América Latina y Asia participaron en el primer taller de fomento de capacidades de la Plataforma Uraía sobre la negociación de Colaboraciones Público-Privadas para la gestión SMART de las ciudades en Oslo el 29 y 30 de Junio organizado en colaboración entre el FMDV y ONU-Habitat.

Metropolis, como Asociación Mundial de las Grandes Metrópolis, fue invitada a presentar su experiencia en el campo de la aplicación de nuevas tecnologías para mejorar la gestión urbana a través de una de las Iniciativas que impulsa “[Desarrollo inteligente, sostenible e integrador en los asentamientos informales](#)”. Renu Khosla, Directora ejecutiva de CURE India, fue la encargada de presentar el proyecto que está liderando la ciudad india de Agra y que está desarrollando una nueva interfaz en el teléfono móvil para instigar la participación ciudadana en comunidades marginales.

Durante el taller de dos días que contó con una visita a iniciativas SMART de la Ciudad de Oslo, mesas redondas y discusiones informales, los participantes compartieron sus experiencias y conocimientos sobre la negociación e implementación de Colaboraciones Público Privadas (PPPs por sus siglas en inglés) en el ámbito de las tecnologías SMART para mejorar los servicios públicos. El representante de la Ciudad de Porto Alegre, Brasil, por ejemplo, compartió su política de Open Data llamada “Data PoA”. El representante de la municipalidad de Kinondoni, Tanzania, presentó su programa de recolección de impuestos por medio de aplicaciones de teléfonos móviles. La Ciudad de Johannesburgo, Sudáfrica, habló de sus experiencias en establecer contratos de PPP en materia de iluminación pública. Representantes del sector privado como Veolia o Change Tomorrow presentaron su trabajo con

gobiernos locales. Representantes de las instituciones Nomadéis, OCDE o Instituto Superiore Mario Boella, hicieron recomendaciones sobre cómo los gobiernos locales deberían implementar PPPs para la gestión SMART de sus ciudades. Entre éstas se mencionaron: la evaluación cautelosa de las capacidades del gobierno local; una distribución equitativa de los riesgos y beneficios potenciales entre el gobierno municipal, las empresas privadas y los ciudadanos; la evaluación minuciosa del socio; y la adaptación de las negociaciones y contrataciones de tipo PPP al contexto cambiante de las innovaciones tecnológicas.

El taller destacó preocupaciones y dificultades comunes, así como la necesidad de fomentar el intercambio de experiencias y el diálogo entre el sector público y privado y entre gobiernos locales que se enfrentan a menudo a los mismos desafíos al negociar PPPs para la provisión de servicios municipales. El formato participativo, inclusivo e informal del taller dio lugar a discusiones intensivas y un análisis profundo de las necesidades de gobiernos locales en el proceso de establecer e implementar PPPs que incluyan nuevas tecnologías.

Las discusiones del taller contribuirán a la elaboración de una serie de recomendaciones para apoyar a los gobiernos locales en la negociación de contratos con el sector privado para la implementación de tecnologías SMART aplicadas a la gestión municipal. Se establecerá un “roadmap” que destacará las principales etapas para preparar y negociar un contrato de PPP, los elementos claves para garantizar el éxito del contrato, los principales riesgos y dificultades así como los errores a evitar.

Más información en: <http://www.uraia.org/activities/service/capacity-building-activities>



Secretaría General de METROPOLIS

Avinyó, 15. 08002 Barcelona / Tel. (+34) 93 342 94 60 / Fax: (+34) 93 342 94 66 / metropolis@metropolis.org

www.metropolis.org/  [@metropolis_org](https://twitter.com/metropolis_org)  [/metropolis.org](https://www.facebook.com/metropolis.org)

4.2. Metropolis ofrece su apoyo al Premio del Adobe de Oro y reafirma su compromiso con las ciudades iraníes

La V Reunión del Consejo Ejecutivo del Foro de Alcaldes de Asia se celebró del 29 de agosto al 1 de septiembre de 2015 en Teherán y Qazvin (Irán). El encuentro reunió a varias ciudades miembro de Metropolis, entre ellas Teherán, Mashhad, Isfahán, Shiraz y Karaj, y en él participaron más de 300 representantes de ciudades asiáticas y organizaciones internacionales. Simultáneamente se celebraron tres sesiones técnicas paralelas en las que se abordaron los siguientes temas: transporte urbano sostenible, cultura y economía del turismo urbano, y Comité de Cultura de CGLU-MEWA.

Agnès Bickart, responsable de Relaciones Internacionales de Metropolis, acudió al evento en representación de la Secretaría General de la asociación, lo que constituyó una oportunidad única para fortalecer las relaciones de Metropolis con las ciudades iraníes y sensibilizar sobre la agenda global de desarrollo urbano de cara a la COP21 y Hábitat III. Con motivo de este encuentro, se celebraron reuniones oficiales con el Sr. Ghalibaf, alcalde de Teherán; el Sr. Gilabadi, director de Comunicaciones y Asuntos Internacionales del Ayuntamiento de Teherán; el Sr. Mozafari, vicepresidente del Centro de Comunicaciones y Asuntos Internacionales, y el Sr. Hashemi, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Teherán. Asimismo, Metropolis tuvo la oportunidad de reunirse con el Sr. Pezhman, anterior alcalde de Mashhad; el Sr. Sharbatdar, nuevo responsable de la Oficina de Asuntos Internacionales del Ayuntamiento de Mashhad, y el Sr. Isfahanizadeh, director de la Oficina Municipal de Cooperación Internacional de Mashhad (ISCO).

Metropolis reiteró su apoyo al **Premio del Adobe de Oro de Teherán**, y el secretario general de Metropolis, Felip Roca, será invitado de honor en la segunda edición de la entrega del premio, que se celebrará el 31 de octubre de 2015 en Teherán.

4.3. Redes de gobiernos locales y regionales en la Cumbre Post-2015

Metropolis, como miembro del Grupo de Trabajo Global de Gobiernos Locales para Hábitat III, estuvo presente en la Cumbre sobre Desarrollo Sostenible de la ONU, celebrada en Nueva York del 25 al 27 de septiembre de 2015.

El alcalde de Johannesburgo y copresidente de Metropolis, **Mpho Parks Tau**, ratificado por el Consejo de Administración de Buenos Aires como portavoz responsable de promover a escala internacional el acceso a los servicios básicos y la inclusión social, viajó a Nueva York en representación de Metropolis para profundizar

en el diálogo sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y la Nueva Agenda Urbana.

Asimismo, Parks Tau participó en el evento paralelo coorganizado por el Fondo de Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y el Gobierno de Uganda, al margen de la LXX Asamblea General de la ONU, para identificar modelos innovadores susceptibles de reforzar las competencias, la gobernanza, la prestación de servicios y la capacidad financiera de los gobiernos locales para cumplir con los ODS. Parks Tau afirmó que “en Johannesburgo estamos acostumbrados a implementar soluciones financieras innovadoras”. Por su parte, **Khalifa Sall**, alcalde de Dakar y presidente de CGLU África, subrayó “el hecho de que los objetivos globales actualmente se alcanzan mediante los gobiernos locales”.

En este sentido, cabe destacar la declaración conjunta del Grupo de Trabajo emitida en el marco de la cumbre para la adopción de la Agenda Post-2015, con el título [“Todos los ODS son locales: hacia una agenda de acción para Hábitat III”](#).

En la declaración, **los líderes locales y regionales se comprometen a desempeñar su papel en la implementación de la Agenda Post-2015** y reivindican **un nuevo sistema de gobernanza global** en el seno de una ONU revitalizada. Además, proponen una mayor participación en la ONU por parte de todos los actores y abogan particularmente por el reconocimiento de la legitimidad democrática única de los gobiernos locales.

La declaración celebra la inclusión del **ODS 11** sobre ciudades sostenibles, pero destaca igualmente la necesidad de la “localización” de los 17 ODS en su totalidad.



5. NOVEDADES EN LA COPRESIDENCIA DE METROPOLIS

El pasado 23 de julio Ada Colau, Alcaldesa de Barcelona, fue nombrada Presidenta del Área Metropolitana de Barcelona (AMB) para el mandato 2015-2019, por el Consejo Metropolitano, formado por 36 alcaldes. Será la primera vez que una mujer preside el Área Metropolitana de Barcelona. Una semana después, el Consejo Metropolitano Extraordinario aprobó el nombramiento de representantes en los distintos organismos del AMB, entre ellos, el nombramiento de Ada Colau como representante en la Asamblea General de Metropolis.

9

El Área Metropolitana de Barcelona (AMB) representa una de las seis Copresidencias existentes en el Consejo de Administración de Metropolis y juega un papel importante en la vida de la organización al ser el AMB miembro fundador de Metropolis.

Damos las gracias a Xavier Trias por su trabajo realizado presidiendo la AMB y nos gustaría felicitar a Ada Colau y desearle todo el éxito en sus nuevas responsabilidades.



6. VISITAS A LA SECRETARIA GENERAL DE METROPOLIS

La Alcaldesa de Barcelona visita Metropolis

10

El Secretariado General de Metropolis recibió la visita de la Alcaldesa de Barcelona y Presidenta del Área Metropolitana de Barcelona, Ada Colau, junto a Gerardo Pisarello, Primer Teniente de Alcalde y Pablo Sánchez Director de Relaciones Internacionales del Ayuntamiento de Barcelona. La edil y su equipo se reunió con el Secretario General, Alain Le Saux - quien cesará, en sus funciones el 30 de septiembre - y Felip Roca, el próximo Secretario General de Metropolis, quien tomará su cargo el 1 de octubre.

La visita sirvió para que el nuevo gobierno conociera más en profundidad las líneas estratégicas de la asociación. Ada Colau, co-presidenta de Metropolis, se mostró muy interesada en los objetivos y las oportunidades que le brindará la nueva responsabilidad en la asociación. Jean-Paul Huchon, presidente de Metropolis, le ha extendido una invitación para recibirla próximamente en París.



Secretaría General de METROPOLIS

Avinyó, 15. 08002 Barcelona / Tel. (+34) 93 342 94 60 / Fax: (+34) 93 342 94 66 / metropolis@metropolis.org

www.metropolis.org /  [@metropolis_org](https://twitter.com/metropolis_org) /  [/metropolis.org](https://www.facebook.com/metropolis.org)

7. CALENDARIO INTERNACIONAL 2015 - 2016

11

El calendario internacional está en continua actualización [aquí](#)

2015

SEPTIEMBRE 2015

10-11		PROGRAMAS METROPOLIS	Río de Janeiro	Participación de la Iniciativa Gestión Social del Hábitat en el Congreso Ciudades y Transporte
16-24		PROGRAMAS METROPOLIS	Seúl, Corea del Sur	FORMACIÓN. Transporte urbano
15-28			Nueva York, Estados Unidos	LXX Sesión de la Asamblea General de la ONU (UNGA 70)
20-23			Bogotá, Colombia	Cumbre sobre Cambio Climático Bogotá 2015. ICLEI
24				Día de los Gobiernos Locales
25-27			Nueva York, Estados Unidos	Cumbre para la Adopción de la Agenda de Desarrollo Post-2015 de la ONU

OCTUBRE 2015

6-7			Montreal, Canadá	Encuentro temático sobre áreas metropolitanas hacia Hábitat III
13-16			Turín, Italia	III Foro Mundial sobre Desarrollo Económico Local
21-23			Richmond, Estados Unidos	Meeting of the Minds 2015
27-28		PROGRAMAS METROPOLIS	París, Francia	TALLER. Áreas aeroportuarias sostenibles
Fechas por confirmar		PROGRAMAS METROPOLIS	El Cairo, Egipto	FORMACIÓN. Retos de la reubicación de zonas informales y de los proyectos sostenibles
31			Teherán, Irán	II Premio del Adobe de Oro de Teherán y Día Mundial de las Ciudades

Secretaría General de METROPOLIS

Avinyó, 15. 08002 Barcelona / Tel. (+34) 93 342 94 60 / Fax: (+34) 93 342 94 66 / metropolis@metropolis.org

www.metropolis.org/  [@metropolis_org/](https://twitter.com/metropolis_org)  [/metropolis.org](https://www.facebook.com/metropolis.org)

NOVIEMBRE 2015

2-6 Con invitación		PROGRAMAS METROPOLIS	Guangzhou, China	FORMACIÓN. Líderes de opinión: Aprender de la innovación urbana
3-6			Ciudad de México, México	V Conferencia Internacional sobre Observación de la Criminalidad y Análisis Criminal 12
17-19			Barcelona, España	Congreso Mundial de Ciudades Inteligentes
22-29		PROGRAMAS METROPOLIS	Seúl, Corea del Sur	FORMACIÓN. Gestión del agua
23-24			Guadalajara, México	Foro Internacional de Innovación y Gobernanza Metropolitana
23-24		PROGRAMAS METROPOLIS	Berlín, Alemania	CLIMATE-METROPOLE + Initiative
26-27		PROGRAMAS METROPOLIS	Ciudad de México, México	FORMACIÓN. Seminario Internacional sobre Renovación Urbana
29 - 3 dic.			Johannesburgo, Sudáfrica	Cumbre Africités 2015
30 - 1 dic		PROGRAMAS METROPOLIS	São Paulo, Brasil	TALLER. Desarrollo de Capacidades para proyectos metropolitanos.

DICIEMBRE 2015

30-11			Le Bourget, Francia	Conferencia Paris Climat 2015 (COP 21)
4-7			París, Francia	Consejo Mundial de CGLU Consejo de Administración Extraordinario de Metropolis (fecha por confirmar) Cumbre de Mil Alcaldes sobre Cambio Climático
15-18		PROGRAMAS METROPOLIS	Delhi y Agra, India	Taller. Reducción de la brecha digital: Iniciativa de desarrollo inteligente, sostenible e integrador de asentamientos informales
25-26		PROGRAMAS METROPOLIS	Mashhad, Irán	FORMACIÓN WEBINAR. Introducción a los Datos Científicos y a la Gestión de Datos.

2016

Fecha por confirmar		PROGRAMAS METROPOLIS	Bogotá, Colombia	IV Foro Mundial "Las ciudades dinámicas necesitan a las mujeres"
---------------------	---	----------------------	------------------	--

Secretaría General de METROPOLIS

Avinyó, 15. 08002 Barcelona / Tel. (+34) 93 342 94 60 / Fax: (+34) 93 342 94 66 / metropolis@metropolis.org

www.metropolis.org/  [@metropolis_org/](https://twitter.com/metropolis_org)  [/metropolis.org](https://www.facebook.com/metropolis.org)

MARZO 2016

8-11		PROGRAMAS METROPOLIS	Ciudad de México, México	Reunión 1 del Grupo de Trabajo PrepCity – Hacia Hábitat III
9-11		PROGRAMAS METROPOLIS	Ciudad de México, México	Conferencia temática rumbo a Hábitat III "Financiar el desarrollo urbano: el reto del milenio"

ABRIL 2016

14-16		Bombay, India	Cónclave de Ciudades Socias de las BRICS 2016
20-22		Por confirmar	Congreso CCRE/CEMR

MAYO 2016

11-12			Estambul, Turquía	Cumbre Mundial Humanitaria
Fecha por confirmar		PROGRAMAS METROPOLIS	Berlín, Alemania	Reunión 2 del Grupo de Trabajo PrepCity – Hacia Hábitat III

JUNIO 2016

Fecha por confirmar		Kazán, Rusia	Bureau Ejecutivo de CGLU
Fecha por confirmar		Gaziantep, Turquía	Consejo Ejecutivo del Foro de Alcaldes de Asia

JULIO 2016

25-27		Yakarta, Indonesia	PrepCom III – Hábitat III
-------	--	--------------------	---

SEPTIEMBRE 2016

7-10		Jeollabuk-do, Corea del Sur	VI Congreso ASPAC de CGLU
7-9		Montreal, Canadá	Foro Internacional de Economía Social

OCTUBRE 2016

12-15		Bogotá, Colombia	V Congreso Mundial de CGLU II Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales
17-20		Quito, Ecuador	Habitat III